新華日報

中華民國二十七年一月十一日創刊　第二三七六號　今日出版一大張　發行人潘梓年

衡陽市郊我打退突入陣地敵寇

攸縣敵犯茶陵以西

醴陵我軍轉移城郊搏戰

清遠西北敵軍繼續北犯

（中央社訊）據軍委會十四日發表戰訊：㈠圍犯衡陽市的敵軍，屢施毒火手段，并用步兵向我衝撲，但經我忠勇官兵堅強打擊，使敵人受慘重創傷，現在敵人因白晝害怕我中美空軍攻擊，連日以來就用飛機向衡陽城濫施轟炸，投擲燒夷彈，企圖毀滅我衡陽城。據我保衛衡陽的指揮官報告：連日都發現敵機冒用我國徽，低飛轟炸，更可以證明敵人殘酷無恥，而敵人最近幾天來攻勢的進行，是集中全力先用飛機向他所攻擊的目標轟擊，同時施放毒氣，乘我守備官兵中毒昏迷，就向我猛衝，幸我應付得宜，卒使敵人沒有得手。十二日晚，敵援又徹夜猛衝衡陽，憑藉着濃密砲火和大量毒氣助攻，向我西南面陣地猛撲，在我官兵一部中毒昏迷時，我虎形山陣地一部被敵突入，另敵一股約二千多，乘勢越過湘桂鐵路，突進到五桂嶺以外的新街南邊，我軍堤上派得力部隊增援，冒着敵人毒氣，向敵人猛力反攻，我忠勇官兵不惜犧牲，浴血衝殺，將侵入虎形山陣地一部的敵人殲滅五六百，并將侵入新街南邊的敵殲滅大半，殘敵被我驅退到湘桂鐵路以南地區。十三日我空軍不斷飛臨上空，掩護助戰，我地面部隊更加振奮，和敵人反復搏鬥，現仍繼續激戰。我衡陽外線各路大軍繼續和敵激戰，東面我已將泉溪市一帶敵軍打垮，南面我又將白鶴舖附近敵軍殲斃一部；西北面我已將演陂橋、洪羅廟等據點攻克，一齊協力向敵猛攻。㈡犯耒陽以北敵寇，繼續向我猛撲，我守備耒陽部隊和敵人激戰後，仍在耒河東岸隔河對戰，耒陽以西我軍協同圍擊各股殘敵。㈢攸縣敵仍在激烈進行中，敵軍一股經攸縣附近向茶陵以西的黃石舖（離城四十里）進犯，經我迎頭猛擊，敵軍傷亡頗大，但戰鬥仍然激烈，同時茶陵東北約三十五里的腰陂以北地區，也有敵軍一股由北南犯，已被我堵止。㈣湘江東岸侵入醴陵城市內敵寇，又有援隊增到，我軍和敵人在城內慘烈巷戰後，仍在城郊搏戰。我某部向瀏陽以南白兕圳附近敵軍攻擊，斃敵五百多。湘江西岸水豐方面我軍，十三日打退敵人反撲，繼續攻擊前進。湘鄉城郊戰鬥仍然激烈如前。我衡山方面挺進部隊有進展。㈤廣東方面，和我軍在小北江北岸河邊激戰的敵人，向我側撲幾次，都被打退。清遠西北珠坑一帶敵人，續向北犯，經我軍堵擊，正在沙河圩、新州圩一帶附近地區激戰。

（中央社湖南前線某地十四日電）耒陽以南小水舖的敵寇，十四日晨增援沿鐵道南犯，我軍在公平墟以北地區阻擊。茶陵西北兩面敵軍十四日強渡洣水，和我軍激戰。醴陵、攸縣、耒陽、安仁四城附近，都在激戰。

（中央社曲江十三日電）十三日晨我軍將再犯下埗（清遠西北）的敵軍打垮，敵人向南岸回竄，水頭墟和小舍方面，還有小股敵軍盤踞。（韶關電）㈠竄踞馬房敵軍昨今兩日都忙於拉伕趕築工事。㈡四邑我軍十二日反攻，將白沙收復。

（中央社桂林十三日電）敵機十三架，今晨一時多襲桂，在桂東南郊投彈。另有敵機三架，先後在梧州、南丹、豐水各地擾亂。

美軍向塞班以西進攻

在馬尼亞加薩島登陸

新島以西敵寇突圍受挫

美機艦仍不斷襲擊關島

（中央社珍珠港十四日合衆電）太平洋美艦隊總部公報：美海軍陸戰隊在塞班以西二哩的小島馬尼亞加薩登陸，消滅敵方的輕微抵抗。上項公報並明切警告日方：美軍將利用塞班作進一步伸入日本帝國的跳板。塞班的佔領，將成日本內層防線的主要缺口。

（路透電）據太平洋美艦隊司令部宣佈：美太平洋艦隊的驅逐艦和巡洋艦，十、十一兩日砲轟關島，從母艦起飛的美機十一、十二兩日也襲擊關島和洛泰島，並襲土魯克，華盛頓方面觀察：最近美海空軍的襲擊關島，可能是登陸進攻該島的先聲。

（中央社西南太平洋盟軍總部十三日合衆電）美軍十二日襲擊新幾內亞北海岸艾塔普以南的強大日軍，敵人死傷慘重，日方第十八軍被圍的四萬五千人，拚死襲擊美軍陣線，企圖突圍西行，前哨站的美軍和日軍相遇，作初步接觸，日軍顯然是向南移動襲擊艾塔普。預料日軍將再舉進攻，日方死傷人數和美方損失都無從估計，觀察家認爲這次進攻可能是新幾內亞最激烈戰事的開端。我機十二日襲威瓦克附近區，並襲新愛爾蘭島，打落日機三架，另外五架大概被打落。我機又炸拜阿克島以西一百卅五哩的瑪諾克瓦利區。」

美汽油增產

比大前年增加九倍半

（中央社據美新聞處訊）華盛頓十三日電：美石油總監伊克斯說：敵人遭受盟機屢次轟炸後，石油的供應更見縮減；而本年內美國飛機汽油的產量，卻有達到一萬九千六百萬桶可能，比一九四一年增加九倍半，一九四二年美國的飛機汽油產量是一千九百萬桶，一九四三年是一萬二千一百萬噸。

菲島糧食恐慌

偽偽們發言矛盾　米價漲得很厲害

（中央社據美新聞處訊）舊金山十三日電：這裏政府的收聽廣播人員，今日指出日方帝制下電台對菲律賓糧荒問題各種言論的矛盾。偽菲律賓駐日大使伐爾加斯、山馬尼與回東京任所時，曾經說：「菲島民衆生活自從「皇軍」到來後，和戰前沒有大差別」，而菲島偽府內政部長的私人秘書愛桑亞說：「菲島的生存完全靠着糧荒問題的得到解決，我們要放棄其他一切利益，以維民衆的生存。」菲島已經瀕於飢餓，一年前，米一克九（量名）值十八比索（幣名），而六月廿二日的日方廣播說：馬尼剌米價已經是六百比索一克九了，政府雖然說是將所有食物實行統籌分配，目前也是太遲了。

我空軍戰士譚岱海在法北作戰殉職

（中央社倫敦十四日路透電）英空軍中的唯一中國籍駕駛員譚岱海中尉，在諾曼第襲擊德砲兵陣地時殉職。泰晤士報稱讚他說：「他不怕犧牲，他要德砲隊作戰，和德方高射砲周旋，避高射砲火，而且故意飛經上空，誘使敵高射砲隊集中大力向他追攻，他就靠以判定敵砲兵陣地的位置，然後飛離陣地，從另一方向飛回，向敵砲低空襲擊，曾經用這個辦法屢次得到成功。」

美機猛炸騰衝敵陣

城東市街戰我軍肅清敵陣地

印邊伊烏公路潰敵在殲滅中

（中央社訊）據軍委會十四日發表戰訊：㈠滇西方面：我空軍對騰衝敵軍陣地猛烈轟炸，敵人損失很重，大火全夜不熄。我軍繼續對來鳳山頑敵猛攻，已經攻進敵軍陣地，城東已將敵軍陣地肅清。㈡緬北方面：一、密支那方面：我軍在空軍掩護下，已佔領新陣地，城內其他區域也略有進展，敵人受相當損害。二、孟拱區域沿鐵路向南推進我軍，一路東站，秦地部隊繼續從中道逃往孟河谷的敵人。

（中央社據美新聞處訊）東南亞總部十三日公報：烏克魯爾公路的潰散敵軍，正在我軍殲滅中，敵人死傷的人數激增。敵兵一股盤踞烏克魯爾西南十哩的山沙，就開始潰亡，公路方面的敵人，自我軍從伊姆法爾養南十哩的拉姆一處公路變動的狄漢南部隊會師後，佛藏西側秦路線幾處高地，已全被我肅清。

偷襲珍珠港的敵酋

南雲在塞班陣亡

這是日寇所受的最大打擊

（中央社珍珠港十四日合衆電）尼米茲將軍宣佈：塞班日軍陣亡的超過一萬六千人，日海軍高級將領也有二人陣亡，其中一人是偷襲珍珠港的中太平洋日軍總司令南雲忠一，海軍中將，另一人是矢野海軍少將，南雲忠一的陣亡，實在是日方所受的最大打擊，他除了指揮日軍偷襲珍珠港之外，他除中途島作戰，後來出任佐世保日海軍鎮守府司令官。負偷襲珍珠港責任的第二人，轟首山本五十六已經在一年前的「空中失事」中斃命。（路透電）美太平洋艦隊總部今日公報說：「現在已經證明日方以塞班爲屏障日本南部門戶的主要前衛要塞，和防衛南洋日軍暫時佔領地的主要基地。塞班是馬里亞納群島日方政府所在地，加拉斯並且是中太平洋區日軍總部所在地，島上堅固的堡壘很多，日方並派精銳部隊據守，足以證明敵人很重視該島。」

大火三日不熄

敵九州工業區二次被炸

（中央社屯溪十四日電）滬訊：敵方露出消息，美超級空中堡壘，七月七日第二次空襲日本本土，轟炸佐世保、八幡和大村各城時，工業區的大火三天沒有熄，工廠裡貯藏物被毀很多，損失慘重，該地人民紛紛搬家。

孔副院長

詳和美當局會商

（中央社華盛頓十三日合衆電）中國行政院副院長孔祥熙的隨員談：孔氏打算在華盛頓和美總統羅斯福、副總統華萊士、美對外經濟處處長克羅萊和其他人員會商，三日後仍舊回布里敦森林。

（中央社專電）孔副院長十三日訪美政府對外經濟處長克羅萊，後來又往訪商務部長的助理官克萊敦。

★慶祝法國國慶★

法駐華代表招待各界

美英等國首揆都有祝賀

（中央社訊）法國民族解放委員會駐華代表大使衛貝志高將軍，舉行茶會，招待中外各界，慶祝法國國慶。到蔣主席代表賀國光、吳鐵城、王寵惠等，各國駐華使節，各國軍事代表團，和文化界人士等三百多人，貝志高將軍同隨員熱切招待賓客。

北非法抗戰會昨日召喚國內法人起來抗敵

（中央社[illegible]電）[illegible]法國國土內，慶祝他們的偉大國慶。」

（中央社阿爾及爾十四日合衆電）今日是法國革命攻入巴士底獄的一百五十五週年紀念日，艾森豪威爾將軍和同盟國各戰區作戰的法軍和國內法國民衆致敬。其他向法國廣播致詞的，還有美陸長史汀生，英外相艾登，挪王哈康，南王彼得，法國內地軍司令柯尼格，法國駐英代表維業等。法國抗戰委員會，從阿爾及爾廣播，四小時內不斷向法國廣播，領導每一愛國志士今日至少要從事一項抗德行動。

（中央社訊）中國留法比瑞同學會，和中法比瑞文化協會十四日晚邀同法比使館舉行聚餐會，祝賀法國國慶，到中法比各界人士二百多人。

慶陽利民工廠的設施

邊區手工業一個範例

——工廠採取合作分配制，股東、工人、廠長、大家都有股份。王經理自己也做工，幫助工人提高技術，每人可學會全套本事。——

（本報延安通訊）慶陽市的十家製氈作坊，以民辦合作社主辦的利民工廠成績最好，不但規模較大，組織和提高技術上，出品精良，而且在工廠有特色。利民工廠在一九四二年成立，當時資金只有法幣一萬元，有工人學徒十人，由成立的時候起到去年年底止，製氈、氈帽、氈毯、擀鞋、氈襪等各項成品已達四萬七千多件，每元股本分紅利四百多元。特別是一九四三年，由於工廠設備已具基礎，工人的技術更加熟練，全年製成氈帽、氈鞋、氈襪、氈衣等成品四千件，價值在四百萬元以上，除支付各項費用外，實獲淨利二百三十餘萬元。利民工廠的發展，主要歸功於幹部得力，該廠經理王宗成很早就精於經營，他常親自動手參加做工，他對人說：「我本是手藝工人，做工是我的本分，我不做工就感到不舒服。」又說：「工人和學徒手藝不進步，全廠經營就受到損害，所以我要參加和他們一起做活，他們的技術就能提高。」由於他以身作則，所以他們中各個工人都發揮了極高的熱情。去年工廠人數較前年並沒有增加，但去年的產量比前年增加了八倍。王宗成不僅善於使用勞動力，還知道分工在生產中的作用，他分工的方式是：洗毛二人，彈毛二人，擀毛五人或六人，燒水一人，修邊一人，然而分工不是固定的，每人都能學會全套本事，勞動位置又可以加以調動，比如洗毛的有時又去彈毛，擀氈的又調去洗毛，這樣分工而又相互調動的勞動方式，使每個工人及學徒能精一門技術，又能了解全部生產過程。據他說，這樣的勞動形式實行了以後，勞動效力大大提高了，平均十三個人一天就能生產毛氈十條，超過個體勞動效力三分之一以上，質地也較好。其次在工資方面，該廠採取合作分紅制，現在全廠分爲二十八股，除股東外，工人、廠長都有股份（營利之後按股分紅）。

美商會會長訪蘇回國

談美蘇貿易大可發展

他在蘇聯所得的印象很深，他預測兩國貿易將有一個長時期的發展。

（中央社華盛頓十三日專電）美商會會長約翰斯敦發表談話說：以長期信用貸款爲基礎的美蘇貿易，大有實現可能。約翰斯敦在蘇時，曾訪斯大林委員長，是外國人士參觀蘇聯工業的第一個人。約翰斯敦發表以上言論後，又加以補充說：「個人的想促進對蘇貿易和對其他各國貿易，也和個人的想促進對華貿易一樣。」約氏這次赴蘇，所得印象很深。蘇聯學習若干新異知識，蘇聯的友好態度以及其保持和平以及努力進行復興的願望等，都很明顯。因此他預測日後將有一貿易日見發展的悠長時期。至於兩國的競爭，則可能性極少。按約翰斯敦是重要的商界巨子，他所談的美蘇能廣泛合作一節，對於一般擬與蘇聯的美商，將發生重大影響。

甘地政治主張有極大轉變

無意發動不服從運動

接見英國記者發表談話

他的要求和一九四二年不同。他希望和印督與國民大會各常委會面，提出解決英印僵局方案，成立國民政府，勸告國民大會參加。並宣言印度在戰後有完全獨立的權利。

（中央社新德里十三日專電）甘地今日在接見英國新聞記者時，保證他無意發動民衆的不服從運動，並且解釋道：「我不能使印度回復一九四二年的景象，歷史永遠不能重演。」甘地這種言論，可能是對印督而發，因爲印督堅決要甘地先行撤銷他的不合作政策，才願和國民大會談判解決政治僵局。甘地答道：「我要告訴他！我所以要會見總督，是想協力解決一切，以便不致妨礙同盟國的作戰努力。但是如果我不能和國民大會各常務委員會見，那麼將無能爲力。因爲我深信我在八月決議案下的權力，已經因入獄而消失了。」甘地指出過去兩年來世界已大有變化，一九四二年的情況目前已經不存在，因此他希望和各常委會見，重新檢討全盤局勢。

甘地又提出解決政治僵局的方案說：目前他將以成立國民政府爲滿足，這個政府應能完全管理民政，並宣言印度在戰後有完全獨立的權利。並且說：一九四二年的要求和目前他的要求有差別。就軍事行動而論，總督和總司令應有處理的全權，不過國防部應在國民政府手中，以供應軍事上的一切需要，國民政府將以正常的行政方式代替總督的律令政治。總督仍可存在，不過他也像英國國王應該聽從負責任閣員的意見一樣。如果國民政府能在戰時成立，則他將勸告國民大會參加，他本人用始終愛好和平者的資格，或者也將在獨立有保障之後，不再擔任國民大會黨的顧問。印度時報評論甘地的方案說：甘地現在已經採取主動，這一方案加上以前馬德拉斯總理所提出的印回解決爭執方案，可以成爲解決政治僵局的完全計劃。

（中央社紐約十四日路透電）甘地昨日在塞瓦格拉姆說：「我堅信阻礙印度問題的解決者，並非真納，而是英政府不想讓印度獨立要求的公正解決（這項要求早應實現），利用真納作拒絕使印度獨立的一個假面具」。打破窒息印度的希望的惡毒陰謀，是所有公正人士的職責，有問到甘地的方案是否和克利浦斯爵士的建議相同？甘地答道：「我的建議完全和他的不同，我不接受克利浦斯的建議的理由很簡單，就是該項建議幾乎要使印度永久被統治，並且已經造成印度獨立的一個有效障礙。」

展開生產競賽

陝北安塞振華紙廠

★成績★

㈠生產效率提高了百分之三十二。

㈡成本減低，節約了三百五十多萬元。

㈢工人生產情緒高漲，做義務工的有百分之九十。

（本報延安通訊）安塞振華紙廠舉行「五一」生產競賽，已有一月零二十天之久，結果完成五百三十一令紙，超過原計劃三十四令。在競賽中，該廠生產效率提高，成本減低，工人勞動態度都有進步，現分述如下：㈠生產效率與第一期（一、二、三月）比，提高百分之三十二・五，如第一期每令紙需人工八・九七六工，競賽後每令紙只需六・七七工。撈紙組第一期每工產紙五百六十七・二張，競賽後每工產紙七百三十一・九一張。晒紙組第一期每工產紙五百五十二・一張，競賽後每工產紙六百六十四・五張。㈡減低成本，節約總數達三百五十一萬五千三百八十三元。如第一期工務製造費每令紙需一萬七千九百一十元，競賽後成本減低，只用了一萬三千三百零四元五角；行政管理費第一期每令用了三千一百一十九元八角，競賽後每令只用了一千二百四十五元四角。助料也有節省，如柴火第一期每令紙用五百一十七斤多，競賽後每令只用三百零六斤多，擇紙選手的木炭自動取消（其他減低成本項目未計入）。㈢工人生產情緒高漲，各組競賽非常熱烈，百分之九十的工人每天都做了義務工，大家不睡午覺，上工早、下工遲，各組建立值日，白天還做到吃午飯，工人在夜班，除晒上做工外，每天做工達十四小時。如個人方面如：撈紙組英雄劉英雄變，在第一期平均每日撈紙七六九・五張，競賽後平均每日撈紙九五五張，超過規定的產量，被選爲在競賽中的撈紙英雄，每日平均產紙一〇〇二・二張。與郭有倉是同一期的，他也加油工作，平均每日撈紙九八八・七張，現在平均每日也產紙八三三張。晒紙組英雄白鴻以前平均日產七五九・三〇張，競賽後日產七六二・一張，工人都很激奮，以前每個是決心向白鴻元看齊，平均日產六百三十張，競賽後日產八百四十九張。晒紙背工，現年十四歲，半年，工作一貫積極，以前每月產紙都不低於成績，各月平均日產四百四十九張，競賽後平均日產紙五百四十三張，別人下工吃飯，他還不停工，有時把飯拿到紙架上吃，打好就吃，吃完就幹。燕人組長劉玉是好小鬼。紙人人都稱他是虎，是組長，他以身作則，工作積極，凡事他都先下手幹，他做夜班，但他幫助日班工作。他經常做義務工，有空就去選料一組，別人一天只撿十五六斤，他半天就撿廿五斤，選料組蓋太王一人頂二人做，別人燒火隨日夜需二人，他燒火捨日夜都是一人，他很關心工人健康。見晒紙房溫度不好，他替晒紙房同志做工作水；工人患病，他用同志方式打破了時間，皮襖，他用變工方式幫助工友打草鞋三雙。此外，他還組織了秧歌、文化娛樂生活，都在政治文藝中大有改進。

上海敵寇缺乏造船技工

到附近各地强征工匠

鄞縣偽組織大量增加苛捐雜稅。

（浙東通訊）上海的敵寇近因缺乏造船技工，向附近各佔領區征召工匠，寧波偽組織最近奉到主子命令後，就開始强迫招募，把當地的木匠、鐵匠、舵工、撥機工人等一律強征，押到上海去工作。又訊：偽鄞縣府把原有的「房屋捐」廢除，改征所謂「戶稅」，實際上是比原有的捐稅增加了十倍以上；又偽保安隊近因沒有經費，竟異想天開，從上海買來了煙紙五十餘箱，訂定高價，強迫各煙紙店代售，這兩件事已引起了寧波商民的反對，各同業聯名提出抗議，向偽縣府交涉，但沒有得到結果。

克爾被釋放

國民大會領袖之一

（中央社倫敦十四日路透電）印度總督今日發表公報，宣稱國民大會領袖克爾已被釋放。按克爾是在一九四二年八月發表退出印度的決議案後，和其他國民大會同黨被拘禁，他是[illegible]的首先被釋放的一人。

美產業職工大會

擁護華萊士競選

聲明除他以外決不改選別人

（中央社華盛頓十四日合衆電）美產業職工大會政治行動委員會，是對總統大選具有很大潛勢力的機構，該委員會最近發出通告，聲明決議擁護華萊士競選副總統一職，除他以外，決不改選別人。產業職工大會主席穆萊對記者說：「本會所選的只有一人，這個人就是華萊士。」

友聲

關於目前工業職業教育問題

一個職業學校畢業生的

很多抗戰局勢的進展，中國人民的任務，越來越重了。有多少問題，是急待我們去解決的，爲了要使問題解決得完滿，必須有深刻的探討。在探討的時候，自然不免有不同的意見。但在抗戰、團結與民主進步的前提之下，對於某一問題的意見即有出入，仍應被重視的。因此，本報特闢友聲一欄，歡迎各方面朋友，對於各種問題，提出真知灼見，賜予發表，以便公開討論。這就是本欄嚶嚶之鳴，想爲讀者諸君所樂予贊助的吧！——編者

我們一聽見「工業」二字，便會連想到我們目前工業的不景氣。漫天叫喊的「中國要工業化」這口號早已高唱入雲，可是由於戰時的經濟畸形發展，不但工業便受到阻礙，甚至夭折。唯其如此，所以我們這批人畢業之後，就是失業！我們失業的原因可從兩方面說，一是在校教育的問題，一是就業時的問題。

的確，以現在的職業學校來說，工業職業學校最慘，有的學校學生是在黑板上學機器的製作圖，在黑板上作各種實習。我們記得曾經有×××學校的學生問我們：工業機器到底是什麼東西。各位試想，這個工作學校畢業的人卻不認識，是不是可歎的事呢！又如某次我們的一位先生在黑板上講授鉗工，他竟將鐵鎚的鐵刀倒掛說成尖鋒手，幸喜我們中間還有曾學過一點鉗工的，不然他這個尖鋒手會弄得我們對於機鉗的觀念混亂了！他是一個大學畢業生，應該比我們更懂一點，誰知反與我們「異曲同工」！由上二例，可知職業學校的師資降低到了如何程度！也可知道職業教育的「進步」如何了！固然好的教師未嘗沒有，並且還有好幾位專家學者在與我們共同吃苦，爲職業教育服務而不顧一切犧牲，這是我們應該敬佩的！然而師資何以會降低？以目前論，生活高漲，教師們一部份實在吃不了苦，紛紛改行，何況在職業學校！從此工業界有辦法的時期，在學校待遇太低，出學校便「有辦法」！他們又怎麼不走呢？！爲這點當然有不少人士爲我們奔走呼籲。可是時過境遷，也不過是曇花一現而已！

眼前的事實是，我們這批職校學生，因爲在學校是先天不足——教育不良，出社會自然別人都會叫我們「飯桶」！例如本期我們有幾十位同學畢業，考大學的占了大半數，僅餘八九人作服務的準備，可是處處碰人，拒不容納，如今只有坐以待斃。轉瞬七月一過，貸金又被取消，那我們只有坐以待斃了！這豈不是開玩笑，也不是小事情！

在考大學的裡面，有些是自第一年級期就在考大學，第二年也在考，至今年還在考！試問他們是無心在讀書嗎？政府辦職業教育的目的何在？是否職業學校是考大學的先修班（因第一年高中畢業也學完）？還是考大學者的免費旅館呢？可是，再三反省，總共原因不外有下列二項：（一）就業無路；（二）工廠對職校學生的歧視。第二點中國因爲工廠裏某些人事方面分得太過火。往往職校學生是被「視不起」，或用「草包」「飯桶」等等的話來形容！（當然，並非所有的工廠都是如此。）於是我們被迫只好考大學！但是政府辦職業學校，是要培植中級幹部技術人才，並非是作大學先修班，或失業教育所的！所以我們要各界人士注意當前職業教育！尤其是工業職業教育！我們大聲急呼「快快救濟工業職業教育！不要使職校學生成爲「飯桶」！不要使職校學生視職業學校爲考大學的先修班！」

假如職校學生都成了「飯桶」或「草包」，質的優劣是以影響建國的！

職校學生的學識及服務的道既如此，對國家影響也大，也頂要！但許多人天天叫着要大量工業技術人才來建國。這些技術人才一部分是要由職業學校訓練出來的，可是現在人才還少得可憐。面臨着這種量及質的不良，使職校學生改行，或是學用非所學！這都是職業教育的危機，職業教育的不幸，乃至毀職業教育者事實上正多，也許大家一時還注意不到這事，各方面謀補救之道。我們所說的都是事實，並非故意責難政府。因爲目前的工業不景氣，也就是要先促起各界人士的注意，然後謀補救的方法，我們只希望有好的教師，好的技術，另外還要請各界人士對工業有心得者多多爲職業教育來培養中級幹部人才而吃苦！而努力！

最後我們籲請政府及各界人士不要冷落了職業教育！尤其是工業職業教育！

殲俘德寇一萬三千多 蘇軍解放維爾那城

莫斯科三百二十四尊大砲鳴砲慶祝。德方自稱退出平斯克。

（塔斯社莫斯科十三日電）蘇聯情報部十三日戰鬥公報：㈠十三日，在排多落加城的西方，我軍攻克卡瑪利阿芬蘭蘇維埃社會主義共和國地區中心維塊，以及其他住民區二十處以上，包括大住民區五處，和巴塔羅火車站。㈡在新索夫城的西方，我軍攻克加里寧州的地區中心普式庚山，以及其它住民區三十處以上，包括大住民區四處，和特里高爾斯卡亞火車站。㈢在伊得里查城的北方和南方，我軍繼續攻勢，攻克住民區一百處以上，包括大住民區九處，以及火車站二處。㈣在波洛茨克的西北，我軍攻克威得比斯克州的地區中心德里薩城，以及其它住民區二十處以上，包括大住民區四處，和德里薩火車站。㈤在特文斯克的西南，我軍向前推進，攻克住民區一百處以上，包括大住民區八處。㈥白俄羅斯第三戰線軍隊進行五天的戰鬥，十三日，**已把維爾那城中被包圍的德駐軍消滅，使立陶宛蘇維埃共和國首都從法西斯侵略者羈絆下獲得解放。**斃敵人損失的陣亡官兵就在八千名以上。在維爾那城中，我軍俘德軍官兵五千名以上，獲各種口徑的大砲一百五十六門，坦克和自動推進砲車六十八輛，卡車一千五百輛。㈦在維爾那的西方和西南方，我軍展開攻勢，攻克住民區一百五十處以上，包括大住民區十處，以及火車站八處。㈧在里達的西南方，我軍繼續攻勢，攻克巴蘭諾維齊州的地區中心敘欽城，以及其他住民區六十處以上，包括大住民區十一處，和火車站四處。㈨在斯洛尼姆城的西方和西南方，我軍且戰且進，攻克布萊斯特州的地區中心卡桑尼城，以及其他住民區七十處以上，包括大住民區八處。在其他各戰線，沒有重大變化。㈩十二日，我軍在各路毀損德坦克二十六輛。敵機在空戰中被擊落的以及被高射砲火擊落的十五架。

（塔斯社莫斯科十三日電）蘇軍最高統帥的手令：隸軍大將齊爾尼雅霍夫斯基：白俄羅斯第三戰線軍隊進行五天戰鬥的結果，今天七月十三日，已把維爾那城中被包圍的德駐軍消滅，而使立陶宛蘇維埃共和國首都從法西斯侵略者羈絆下獲得解放。爲了紀念已取得的成就，助功特別卓異的各聯隊和各部隊，當賦與以「維爾那」的名號，并授以勳章。今天七月十三日下午十一時三十分，我們祖國的首都，莫斯科，代表祖國，將由三百二十四尊大砲鳴砲二十四響，向勇敢軍隊致敬！

（中央社莫斯科十四日合衆電）蘇軍在幾個區域內每小時推進一哩有半。在強大的三路攻勢中，長驅推進，距東普魯士邊境不到二十一哩。蘇軍在這幾天內可能攻入德國本土。

（中央社倫敦十四日路透電）德國海通社說：德軍已從平斯克撤退。

法北美軍全線穩健推進

左翼沉寂英軍正在重作部署

（中央社盟國歐洲遠征軍總部十四日路透電）西部今晨公報說：泰伊以南長七哩的前線，盟軍在進攻中，獲得重要進展。現已到達離某不到二哩的公路附近。右側的盟軍，現在都里特推進二千碼，并在推進途中，佔領威高案村。加倫登區盟軍繼續沿多特河兩岸推進，我軍已到達得里與島村的邊界，并向南推進二哩，到達波阿公路。

（中央社盟國歐洲遠征軍總部十四日路透電）貝利埃以東美軍，昨夜打退敵傘兵，坦克和步兵發動的猛烈反攻。美軍陣地屹立不動。潛入戰線的敵軍殘餘部隊，也在今晨被肅清。戰況沉寂異常。但美軍在西方海岸的戰線，則在今晨出擊，發動全面攻勢。德軍雖在昨夜展開抵抗，也沒能阻止美軍攻勢的進行。[illegible]部推進五百碼，攻佔聖羅海貝以北的山脊地帶，右翼方面，其他部隊攻克塞維村一處，將該村完全控制在握。德軍激烈抵抗。[illegible]——伯利和肯吊公路的美軍，曾從撤約二百碼，剛正從事猛烈的反攻[illegible]大發射陣地。

（中央社盟國歐洲遠征軍總部十四日路透電）英加軍前線仍沉寂，英第二軍長部正在重作部署。

（中央社盟軍歐洲遠征軍總部十四日路透電）據到達前線的全部美軍戰線，均在移動中。該區德軍，似乎在作有秩序的撤退，並沒有慌亂的徵象。我方也沒有獲得大批俘虜的消息。（又十三日電）總部今夜公報說：「盟軍在萊塞以北有緩慢而穩健的進展。加倫登以南，我軍推進一千五百碼，把聖安德村的敵軍逐退。盟軍在貝萊通巴雷公路線上造成嚴重損耗。盟方轟炸機轟炸巴黎東南方燃料庫，並轟炸沙特爾周圍的鐵路車輛和車廠。」

立陶宛的再生

楚白

到柏林去！

維爾那解放了，這是令人興奮的消息。維爾那是由列寧格勒去華沙鐵路線上的重要據點之一，維爾那收復的下一步是華沙，沿着這條線的再下一步就是柏林。此時紅軍心中所翻騰着的字句是：到柏林去！搗毀法西斯的老巢。

中路紅軍從發動攻勢（六月二十二日）到現在還不過兩個多星期，可是，他們所造成的成就，真在太令人感到驚異。他們的戰線已由四五十哩擴展到了四百哩以上，他們進展的速度，不是以碼計算，而是以公里計算。在攻勢發動的最初一百小時以內，就推進了一百公里，甚至在本月四日的那一天內，向維爾那方向進攻的蘇軍，竟推進了二十七哩（約等於四十四公里或八十八華里）。

不僅是蘇軍進展的速度驚人，他們所造成的戰果，也是異常的豐碩。自從布魯斯克與以東等地區繼續進行三次巨大的包圍殲滅戰以來，已使得德軍損失了五十萬人以上的官兵。同時，德軍投降與被消滅的比例數字，也在迅速的增加。從前每次戰役的結果，投降人數總是佔極少數，在這一次的戰役中，投降人數的比例却超過一對二的數字。高級將領和士兵集體投降的事實也空前增多了。正如倫敦泰晤士報所說：「今天在東線投降了的德國軍隊，形成了一九一八年以來歐洲從沒有看見過的景象。」

維爾那縱橫談

維爾那的歷史是立陶宛歷史的縮影。我們看到了立陶宛，維爾那也就看到了立陶宛。維爾那在德國鐵蹄下喘息了三年（一九四一年六月二十六日淪陷），現在終於重見光明了。

遠在中古時代，維爾那是立陶宛大公國的首都。立陶宛於一九一七年復國以後，又在維爾那設立政府。一九一九年維爾那爲波蘭侵佔，並在該地設立臨時性政府。這時立陶宛政府業已指定該地爲京城。一九一九年十二月規定的卡遜界線，仍確定維爾那劃歸立陶宛。一九二〇年蘇波發生戰爭時，蘇軍曾一度佔領該城，并宣佈歸還立陶宛，後來並在蘇波莫斯科條約中明白規定。

但過後不久，波軍又佔領維爾那。最初，國際聯盟調停劃定疆界時，國聯決定把維爾那劃歸立陶宛，並在一九二〇年十月在蘇瓦基地方簽訂休戰協定。可是，波方却於休戰協定發生效力的前一天（十月九日）派遣熱里果夫斯基將軍率領大批波軍突襲維爾那，並在該地設立自治政府。一九二三年二月三日，法，英同盟國大使會議亦正式承認波蘭對維爾那的佔領，立陶宛政府[illegible]。

可是，立陶宛人民是堅決不承認這種既成事實的。他們不承認[illegible]，一九二八年，立陶宛新憲法仍規定維爾那爲立陶宛的首都，表示立陶宛決不放棄維爾那。接着，並和波蘭宣佈絕交。

到一九三九年九月德軍[illegible]的時候，[illegible]紅軍[illegible]維爾那[illegible]立陶宛。同年十月立陶宛[illegible]締結互助協定[illegible]，和蘇聯[illegible]互助協定[illegible]中，並規定說：「爲鞏固蘇立友好的意見，維爾那城與維爾那地區，特由蘇聯讓與立陶宛共和國，併入立陶宛國領土之內。」

不平凡的七月

七月的日子在立陶宛的史頁上，是偉大的。

一九四〇年的七月，立陶宛人民從舊制度腐朽的統治下結起來，第一次用他們自己的意志確立了蘇維埃政權，並隨即加入了蘇聯。可是，就在次一年的六月，法西斯德國的血手伸入了立陶宛國土，把立陶宛人民重新推入了黑暗的深淵。

一九四四的七月又來了，這個時候，四年前七月的輝煌的史蹟有力的招引了立陶宛的人民，他們和蘇軍一起有如金風捲落葉似的，把德國匪徒們從立陶宛境地上趕走，立陶宛人民又重新見到了光明。三年悠長的沒有光和熱的黑暗的日子過去了。

立陶宛人民不會忘記自己的命運的。在一九四〇年七月以前，統治着立陶宛人民的是大地主和大資產階級，他們出賣立陶宛人民，把立陶宛變成歐洲帝國主義列强的殖民附庸。[illegible]農民沒有土地，工人則缺乏麵包與僅有的自由。全立陶宛人民都是統治階級的牛馬。

在這以後，寄生階級的統治者是給趕跑了，農民們欣喜地獲得了土地的使用權，人民成了管理國家的主人。他們在加入蘇聯的宣言中說：「立陶宛人民爲剝削者無情壓迫，備受掠奪與侮辱，陷於困苦與絕望之境，今已在立陶宛創設一新制度，在此新制度下，人民已成爲統治國家之主人。」這個新的制度，「保證立陶宛國家之眞正主權獨立，保證工業與農業之繁榮，保證民族文化及物質與精神力量之眞正發展。」（見同上宣言）

在這三年來，雖然法西斯德國在立陶宛建立了血腥統治，但立陶宛却隨時都在和匪徒們作鬥爭。本年五月納粹統治者在那里造成的所謂「立陶宛軍變」，便是立陶宛人民不屈服的鐵的證明。

今天立陶宛人民是再生了，他們的事跡，給與於告訴法西斯匪徒們：人民是不可征服的。同時它也告訴一切被侵略者，不屈不撓的鬥爭才是尋求獨立自由的道路。

法西斯特務無惡不作 必須澈底根絕

英上院議員提議盟國政府宣佈特務警察爲非法的，使人人得而誅之。

（路透社倫敦十三日電）上議院國會議員范西塔特爵士今天在[illegible]演說：他個人很願意看見很大一部份德國特務警察被[illegible]給同盟國。范西塔德提議說，在盟國允許停戰之前，德國的各軍們必須先把德國特務警察人員移交盟方。他說，特務警察是無惡不作的。他提議盟國政府應當宣佈特務警察爲非法的，使人人得而誅之。克蘭波子爵說，這就等於說人人都可以殺掉特務警察人員而無受法律責罰的危險。[illegible]太虞，但將來的國際會議，是會仔細研究這問題的。他保證特務警察必須根絕。

土耳其和盟國可望密切合作

美駐土大使向記者談話

（中央社安卡拉十三日路透電）美國駐土耳其大使史丹哈特今日謁見土總統後向記者說：盟國與土耳其的關係最近可望和土耳其作「更密切的合作」。（又據美新聞處訊）史丹哈特向報界說：他預料未來土耳其和同盟國的合作，將大見密切。美蘇英土四國都近六月二十五日左右，在安哥拉莫斯科華盛頓和倫敦四地開始談話。

德國坦克的命運 給蘇聯做廢鐵

四個月來蘇軍繳獲德坦克堆積如山

（中央社訊）據美新聞處[illegible]：[illegible]情報局中太平洋分局局長拉[illegible]今日發表談話說：[illegible]四個月內被擊毀的德國坦克，有如山積。是見德軍作戰工具的損失的重大。這些德軍作戰工具，如今已成爲廢鋼鐵的原料，用以建造鐵路[illegible]。

中美籃球賽十六日舉行

劵分甲乙丙三種，售價五十元。

（中央社訊）中華全國體育協進會所發起之美國駐華航空隊籃球隊和中華隊的友誼表演賽，定十六日下午五時半在川東師範重慶市體育協會的球場舉行。美國籃球隊隊員都是由該隊最優秀之選手組織的，[illegible]代表二人，州代表三人，大學代表三人，實力頗爲雄厚。中華隊也是由我國選手組成，隊員有孫士頤、王士熙、唐寶堃、任尚成、[illegible]。球票已決定爲五十元[illegible]。

市聞一束

△嘉陵江流域合川南充間，民生公司新航線已在十四日開航，由總經理試航，每日一班。

△夫子池新運模範區十五日下午五時，有東方對北友誼彩排球表演賽。

援助貧病作家

全國文協籌募基金

捐款可交該會或本報代收 · 本報捐助一萬元 ·

（本報訊）中華全國文藝界抗敵協會爲援助貧病作家，特發起籌募援助貧病作家基金，并發表啓事，原文如下：敬啓者：抗戰七年，文藝界同人際守崗位，爲抗戰之宣傳，爲軍民從忠切，曾未少懈。近三年來，生活日高，稿酬日益低微，於是因貧而病，因病而更貧，或呻吟於病榻，或慘死於異地，顧則全國嗷嗷，時賜援助，而一時之計，未克轉死爲生，且粥少僧多，亦難廣爲蓋庇。荷仍任其自生自滅，則文藝種子漸絕，而民族精神之損失或且大於個人之毀滅，用特發起籌募，援助貧病作家基金，由本會組織委員會妥爲保管，專作會員福利設施之用。一元不嫌少，百萬非多，愛好文藝者必樂爲臨時！捐款所交重慶張家花園六十五號本會，或日報及本報換收據，自即日起，至十月三十一日截止。中華全國文藝界抗敵協會總會

（又訊）本報爲響應文協籌募援助貧病作家基金，特捐款一萬元。

短評

南國實現了民主團結

在反法西斯戰爭裡，誰都希望一切反法西斯的力量團結起來。昨天報上刊載南斯拉夫鐵托元帥和蘇伯斯奇在六月十六日簽訂的協定，實在值得興奮！

他們以前沒法合作，是因爲沒有合作的基礎。但現在基礎是什麼？就是反法西斯就是民主。

以前因爲流亡政府不積極反法西斯，米海洛維奇甚至於與德和意人勾結，打擊反法西斯的力量。流亡政府不僅不重視鐵托元帥領導的人民的各民族團結一致的力量，還敵視他們。這樣，怎能合作得起來呢？

然而，鐵托元帥領導的行政機構和軍隊，有全國的擁護，有國際的同情援助和承認。人民勝利了，反法西斯的力量勝利了，流亡政府的態度慢慢的變了，「一次兩次」米海洛維奇得了個光桿兒。流亡政府的減削和鐵托元帥勝利了。這才把協定商妥簽字。

只要看協定的全文，基本精神是協力用實際行動堅決反對法西斯，對外要反對德寇，對內要排除和德意法西斯勾結的份子，團結進步的民主力量，協助人民解放軍。團結是建立在民主的基礎上的，是建立在反法西斯的共同行動上的。

現在蘇伯斯奇政府和鐵托元帥領導的民族解放委員會合作了，南斯拉夫將更快的打擊希特勒，完成民族解放！

★從河南逃到西安★

談中原戰事血的教訓

藝絲

最近接到了一個從河南逃到西安的朋友寄來的信，也許有不少人和我一樣關切着那些逃亡者吧？我願意把這封信摘錄給你們：——紀迦

我們之間的通訊中斷有個多月了，你一定老在惦念我的死活吧？真的，連我自己也不知道我是不是還能活到今天呢。而我畢竟是活過來了，我把我的生命和自由從敵人手裡奪了回來。[illegible]路程跑了出來。豫西的山路也真難走，受餓、受苦、受驚、受熱、受冷……這些我都不願再向你說了。我只要你知道的，我現在真是「一貧如洗」了；不要說衣服物，連我的一些書籍和朋友送我的紀念品都在盧氏山裡丟光了。一羣洛陽中學的同學也是在敵人追擊中步行跑到西安的，河大同學也是在敵人「神速地」到了嵩縣的時候才倉皇逃出的，醫學院長被敵人抓去了現在還不知道下落。……

逃難的受苦 辦賑的發財

……

我機械化部隊佔絕對優勢

……

新編軍隊打得好

……

將來怎樣呢 河大能復校嗎

……

河南大學員生的遭遇

作俘虜·被殺害·活着的當乞兒

沈往

豫一新×軍抗擊敵寇

……

逃亡時顧性命 現在是顧肚子

……

醫學院長被擄 農學院長跳岩

……

感謝我的信念 我沒有輾下來

……

一切苦難和負担落在老百姓身上

……

我們活着的過乞兒生活

……

一個大教訓

政治機構必須改革·軍民關係必須改善·

……

契訶夫去世四十年

契珂夫在東方

郭沫若

契珂夫在東方很受人愛好。他的作品無論在日本或在中國差不多都被翻譯了，他的讀者並不少於托爾斯泰或屠格涅夫。

主要的原因大約是作品的形式和風格很合乎東方人的口胃吧。東方人於文學喜歡抒情的，有內涵而不傷於暴露的東西。那感觸要像玉石那樣玲瓏溫潤而不像玻璃，要像綠茶於清甜之中帶點澀味而不像咖啡加糖加牛奶。音樂，繪畫，都要有這種澀味。一切的愛好都重視沉潛的美而比較輕視外表的浮華，喜歡不可名狀的奏響，而有點害怕過於宏偉，壓迫得令人窒息的東西。

這種審美感是比較地屬於舊時代的了，但契珂夫卻在這些風味上投合了東方人的感觸。他所有的東方成分似乎多過於西方的。他雖然不做詩，但他確實是一位詩人，他的小說是詩，他的戲曲也是詩。

在中國，他對於新文藝所給予的影響確實是很大的，雖然一向不十分爲人所注意。關於這層，我現在想把我們的一位大作家魯迅舉出來和他好比一下，便可以得到比較具體的了解。

契訶夫的作品在中國

戈寶權

關於契訶夫

葆荃

安東．巴甫洛維奇．契訶夫是俄國十九世紀末的一位偉大的小說家和劇作家，他第一個人用最尖銳的短篇小說的形式，來闡寫當時的社會生活，他的作品在俄國和世界的文學發展史上展開了新的一頁，托爾斯泰曾說過：『作爲藝術家的契訶夫，是以前的俄國作家所不能並比的』。

契訶夫於一八六〇年一月二十九日，生於俄國南方亞速夫海邊的塔甘羅格城，祖先們是農奴，父親是小商人，但契訶夫卻在這樣的一個家庭裡生長出來，以至始爲一個作家。契訶夫最初是學醫的，畢業於莫斯科大學的醫學系，就從這時候起（一八八〇年），他已經開始用契訶代的筆名寫小說了。在上一個世紀的九十年代，契訶夫已在全歐洲享有盛名，並被選爲俄國國家科學院的榮譽會員。晚年時，因久患肺病，而於一九〇四年七月十五日死於德國巴登威萊爾療養地中，後歸葬於莫斯科。其作品有短篇小說多種及『櫻桃園』、『海鷗』等劇本。

契訶夫遠在他早期的幽默小說中，就已經成爲一個庸俗生活的揭發者，隨着他的創作道路的進展，他愈來愈深刻地揭發出上一世紀八十年代至九十年代的俄國生活中否定的一方面。他指出當時知識份子的思想上與生活中的空虛，民粹派觀點的破產，市儈主義的勝利，貴族階級的沒落和新興資產階級的興起，社會矛盾的增長以及沙皇當局的愚蠢和殘暴，——而這一切，就也成爲他的作品的題材。高爾基說過：『在契訶夫之前，沒有一個作家能像他這樣無情地，真實地，描繪出生活在市儈庸俗的混沌之中的人們的可恥而可悲的情景』。至於契訶夫本人的發展之路，也不是立刻就走上這種時代的教徒的，急到晚年，他愈加清楚地看出，只有採取勇敢的鬥爭，來反對社會的惡德，才能改造社會的生行，他當時幻想過：『假如每一個人都能在自己的一片土地上，盡力做他所能做的事情，那麼我們的土地，該是一片多麼美好的土地』。他又說過：『凡是我們所做的一切最好的事情，那應該是人民的事情』。而契訶夫的這種願望，只有在蘇聯的今日才實現了。

契訶夫是一位能正視現實的正直的作家，正因爲這樣，它才永遠爲人們所敬愛着。

今天

從那些方面反省

景雲

反省是改造自己的一個重要步驟，根據個人反省的經驗，願提出幾點自己的意見供同志們參考。

第一，從一般同志或自己很容易看到的一些缺點錯誤去反省，把這些意見集合起來再經過自己的思考去找出它是怎樣造成的以及應該怎樣改正的方法。在這裡一定要反對輕於接受別人意見而不自加思考的作法，但更要反對不虛心接受別人意見的作法。

第二，有些錯誤或缺點自己還未發現，其他同志或朋友們也可能沒有明確的認識，但他們卻有某些感覺或印象，我們應看重這樣的意見。對於這些感覺或印象常因爲自己還沒有感覺到，同時對方提的也許不具體，或是提的很尖銳甚至過分了些，以至初聽到時不免有些不舒服甚至感到痛，但，不管情願與否，一定要多多考慮這些意見深自反省。此外還要注意那些在意識中偶爾出現的不正確思想。譬如，見到一個將死的人便立即起一種人生不過如此的消極思想；或看到敵人在一時有些可憐相便發生一些同情思想，這些意識也許很快就過去了，發現這些東西有些困難，因爲這些萌芽或一瞬間的東西很容易被自己忽略過去，但它若發展起來也許會造成嚴重的錯誤，所以對這一類東西應更多用些力量，然後才能使反省深入一步。

第三，有些不正確的思想意識可能在自己身上存在，但因爲環境關係或其他原因，一時還未發現，可是，換了一個環境後就會表現出來。如有人本有驕傲自大的意識，但在這一環境中因爲同事都比自己強，反而表現很虛心的樣子，但如遇到幾個不如自己的人便會很快暴露出驕傲自大的毛病來。這種潛在的意識就要靠自己從整個歷史過程，過去所受的教育與所處的環境中去找根源，發掘出那些潛藏的思想東西。我們常是對於自己已經暴露出來的錯誤容易反省，而對於尚未明顯暴露出來的東西就難些，但爲了徹底改造自己，這種深入的發掘是極必要的。

第四，讀整風文件時要聯系自己，看看自己有那些表現與文件中指出的錯誤思想意識相同或類似，再就是把別人相互批評的意見拿來和自己對照一下，把自己批評別人的意見，反轉來檢查一下自己是否也有同樣毛病。

從這些方面去反省，把這些方法交互應用，也許能使自己的反省更深入些，對自己認識的更清楚些，不要覺得自己沒有什麼可反省的了。更清楚的認識自己之後，就是具體改正的問題了，而在改正過程中還要不斷的再反省。

放下臭架子，甘當小學生

劉則方

團結

第九十六期　卅三年七月十五日

什麼阻礙了我的進步

董瑜